

1 Wolfgang Amadeus Mozart: Konstanze! dich wiederzusehen! / O wie ängstlich
(*Die Entführung aus dem Serail*)

Konstanze! dich wiederzusehen! dich!

Konstanze! to see you again! you!

O wie ängstlich, o wie feurig

Oh how anxious, oh how fiery

klopft mein liebevolles Herz!

my loving heart is beating!

Und des Wiedersehens Zähre

And the tears of reunion

lohnt der Trennung bangen Schmerz.

are worth the anguished pain of separation.

Schon zitt'r' ich und wanke,

Already I tremble and falter,

schon zag' ich und schwanke,

already I hesitate and stagger,

es hebt sich die schwellende Brust.

my swelling breast is heaving.

Ist das ihr Lispeln?

Is that her lisp?

Es wird mir so bange.

It makes me so anxious.

War das ihr Seufzen?

Was that her sigh?

Es glüht mir die Wange.

My cheek is glowing.

Täuscht mich die Liebe,

Is love deceiving me,

war es ein Traum?

was it a dream?